SPH-A820
Guía del Usuario

Por favor lea este manual antes de usar su teléfono y consérvelo para fines de referencia.

Precauciones de seguridad importantes

☑ El incumplimiento de las precauciones siguientes puede ser peligroso o ilegal.

Seguridad en carreteras en todo momento

No utilice el teléfono manualmente mientras está conduciendo. Primero estacione el vehículo.

Apague el teléfono cuando cargue combustible

No utilice el teléfono en una gasolinera (estación de servicio) o cerca de combustibles o químicos.

Apague el teléfono en aviones

Los teléfonos celulares pueden causar interferencia. Utilizarlos en aviones es tanto ilegal como peligroso.

Apague el teléfono cerca de cualquier equipo médico

Los hospitales o centros de salud pueden utilizar equipo que podría ser sensible a la energía externa de radiofrecuencia. Cumpla con las normas y reglas en vigor.

Interferencia

Todos los teléfonos celulares están sujetos a interferencia, lo que podría afectar su rendimiento.

Esté al tanto de normas especiales

Cumpla con cualquiera de las regulaciones especiales en vigor en cualquier área y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido utilizarlo, o cuando pudiera ocasionar interferencia o daño.

Resistencia al agua

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Uso sensato

Utilice el teléfono únicamente en la posición normal (al lado de la oreja). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté encendido.

Llamadas de emergencia

Marque el número de emergencia para su ubicación actual y después presione TALK.

Mantenga el teléfono fuera del alcance de los niños

Mantenga el teléfono y todas sus piezas, incluyendo accesorios, fuera del alcance de los niños.

Accesorios y baterías

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por Samsung. El uso de accesorios no autorizados podría dañar su teléfono y ser peligroso.

- El teléfono podría explotar si la batería es reemplazada por el tipo incorrecto.
- Deseche todas las baterías usadas de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

Servicio calificado

Sólo el personal de servicio calificado deberá reparar su teléfono.

Para información más detallada de seguridad, consulte "Información de salud y seguridad" en la página 59.

Acerca de esta Guía

Esta Guía del Usuario le proporciona información condensada acerca de cómo utilizar su teléfono. Para conocer rápidamente los aspectos básicos de su teléfono, por favor consulte "Inicio" y "Otros usos del teléfono".

En esta guía, aparecen los siguientes íconos de instrucción:

☑	Indica que necesita poner especial atención a la información subsiguiente relacionada con seguridad o funciones del teléfono.
▶	Indica que puede obtener más información en la página referenciada.
→	Indica que necesita presionar las teclas de Navegación para desplazarse a la opción especificada y después seleccionarla.
[ ]	Indica una tecla en el teléfono. Por ejemplo, [**TALK**]
< >	Indica una tecla de función, cuya función se muestra en la pantalla del teléfono. Por ejemplo, <**Contactos**>

- **Altavoz**

  Use el altavoz externo para hablar sin tener que sostener el teléfono.

Funciones especiales de su teléfono

- **Radio de dos vías**

  Utilice el teléfono como un walkie-talkie para conectarse con sus amigos, compañeros de trabajo o familia con sólo presionar un botón.

- **Marcado por Voz**

  Sólo diga el comando para marcar un número telefónico y acceder a la función del menú.

- **Web móvil**

  Accede a la red inalámbrica para proporcionarle información actualizada al minuto y una amplia variedad de contenido de medios.

- **Java**

  Disfrute de juegos basados en Java™ y descargue nuevos juegos.

- **Contactos**

  Almacene números telefónicos de casa, oficina o celular para sus contactos.

- **Notas de voz**

  Grabe sus notas o sonidos.

- **Funciones**

  Lleve un registro de sus actividades diarias y mensuales.

Tabla de contenidos

Desempaque **6**

Asegúrese de tener cada elemento

Su teléfono **6**

Botones, funciones y ubicaciones

Inicio **7**

Primeros pasos para operar su teléfono

Instalación y carga del teléfono 7
Encendido o apagado 8
Teclas y pantalla..... 8
Acceso a las funciones del menú 11
Personalice su teléfono 12
Realizar/contestar llamadas 14

Otros usos del teléfono **15**

Comience con sus juegos, web móvil, Radio de dos vías y otras funciones especiales

Juegos 15
Navegar en web 15
Uso de Contactos..... 16
Enviar/recibir mensajes 17
Uso de Radio de dos vías 18
Uso del reconocimiento de voz 20

Ingresar texto **21**

Modo Alfabeto, T9 Español, Números y Símbolos

Funciones de llamada **23**

Funciones de llamada avanzadas

Funciones del menú **30**

Todas las opciones del menú enlistadas

Resolver problemas **57**

Información de salud y seguridad **59**

Descripción general de las funciones del menú

Para acceder al modo Menú, presione [MENU OK] en el modo Inactivo.

1 Notas de voz	▸ p. 30
1 Grabar	▸ p. 30
2 Revisar	▸ p. 31
2 Mensajes	▸ p. 31
1 Nuevo Mensaje	▸ p. 31
2 Msjs de Texto	▸ p. 32
3 Buzón de Voz	▸ p. 34
4 Ajustes	▸ p. 34
3 Funciones	▸ p. 35
1 Hoy	▸ p. 35
2 Agenda	▸ p. 36
3 Lista Tareas	▸ p. 37
4 Notas	▸ p. 37
5 Hora Mundial	▸ p. 38
6 Alarma	▸ p. 38
7 Calculadora	▸ p. 39
8 Cuenta Regr.	▸ p. 39
4 Marcado x Voz	▸ p. 40
1 Comando de voz	▸ p. 40
2 Ajustes	▸ p. 41
5 Llamadas	▸ p. 42
1 Salientes	▸ p. 42
2 Recibidas	▸ p. 42
3 Perdidas	▸ p. 42
4 Borrar Historial	▸ p. 43
6 Web móvil	▸ p. 43
7 Configuración	▸ p. 45
1 Pantalla	▸ p. 45
2 Sonidos	▸ p. 46
3 Navegador	▸ p. 48
4 Radio de dos vías	▸ p. 48
5 Seguridad	▸ p. 49
6 Roaming	▸ p. 50
7 Teclas de Nav.	▸ p. 50
8 Otros	▸ p. 50
9 Info Teléfono	▸ p. 52
8 Descargas	▸ p. 53
Juegos	
Timbres	
Prot.pantalla	
Aplicaciones	
9 Contactos	▸ p. 54
1 Buscar	▸ p. 54
2 Agregar	▸ p. 55
3 Mi Núm.Tel.	▸ p. 55
4 #s Marc. Rápida	▸ p. 55
5 Conf. Grupos	▸ p. 56
6 Servicios	▸ p. 57

Desempaque

Asegúrese de tener cada elemento

Teléfono

Cargador de viaje

Batería

Manual del usuario

Puede obtener varios accesorios con su distribuidor Samsung local.

Los elementos que se proporcionan con su teléfono y los accesorios de su distribuidor Samsung pueden variar, dependiendo de su país o del proveedor de servicio.

Su teléfono

Botones, funciones y ubicaciones

Inicio

Primeros pasos para operar su teléfono

Instalación y carga del teléfono

1 Instale la batería.

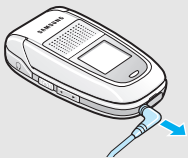
☑ Para retirar la batería.

2 Conecte el cargador de viaje en el teléfono.

3 Conecte el adaptador en el enchufe de pared de CA estándar.

4 Cuando el teléfono esté completamente cargado (el icono de la batería deja de parpadear), desconecte el adaptador del enchufe.

5 Retire el adaptador del teléfono.



Indicador de batería baja

Cuando la batería está baja:

- se emite un tono de advertencia,
- se muestra en pantalla el mensaje de batería baja
- comienza a parpadear el icono de batería vacía .

Si el nivel de batería llega a ser demasiado bajo, el teléfono se apagará automáticamente. Recargue su batería.

Encendido o apagado

Encendido No encienda el teléfono cuando el uso de teléfono celular esté prohibido.	1. Abra el teléfono. 2. Presione y mantenga presionada [END] para encender el teléfono.
Apagado	1. Abra el teléfono. 2. Presione y mantenga presionada [END].

Modo Bloq. Tecla

Cuando cierra el teléfono, las teclas expuestas se bloquean automáticamente a fin de que no se presionen por accidente y causen llamadas no intencionadas.

Mantenga presionada [Radio de dos vías] y [ ] para salir del modo Proteger teclas y activarlas.

Teclas y pantalla

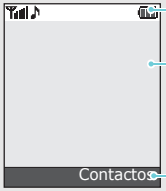
Tecla(s)	Descripción
	Realiza las funciones indicadas en la línea inferior de la pantalla.
	En el modo Inactivo, accede directamente a las opciones del menú. ▶ p. 50 En el modo Menú, desplaza a través de las opciones del menú.
	En el modo Inactivo, accede al modo Menú. En el modo Menú, selecciona la opción del menú resaltada o confirma la entrada.
	Realiza o contesta una llamada. En el modo Inactivo, recupera la última llamada marcada, perdida o recibida. Manténgala presionada para iniciar el reconocimiento de voz.

Tecla(s)	Descripción
	Borra los caracteres de la pantalla. En el modo Menú, regresa al nivel de menú anterior.
	Finaliza una llamada. Manténgala presionada para encender o apagar el teléfono. En el modo Menú, cancela la entrada y regresa el teléfono al modo Inactivo.
	Ingresa números, letras y algunos caracteres especiales. En el modo Inactivo, mantenga presionada [**1**] para acceder a su buzón de voz.
	Ingresa caracteres especiales. Se utiliza para algunas funciones especiales.

Tecla(s)	Descripción
 (a la izquierda)	Accede a la lista de contactos Radio de dos vías. Realiza o contesta una llamada Radio de dos vías.
 (a la izquierda)	Ajusta el volumen del teléfono. En el modo Inactivo, con el teléfono abierto, ajuste el volumen del timbre de llamada o cambie el tipo de alerta. Con el teléfono cerrado, manténgala presionada para encender la pantalla externa.
 (a la derecha)	Enciende el altavoz externo cuando se deja presionada durante una llamada. En el modo Inactivo, recupera la última llamada marcada, perdida o recibida. Manténgala presionada para iniciar el reconocimiento de voz.

Pantalla

Diseño



Íconos
muestra diversos íconos.

Texto y gráficos
muestra mensajes, instrucciones e información que usted ingrese.

Indicadores de función de teclas de función
Muestra las funciones actuales asignadas a las dos teclas de función.

Íconos

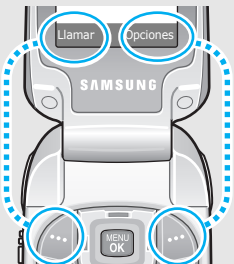
	Intensidad de señal recibida
	Roaming
	Llamada en proceso
	Fuera de su área de servicio; no puede hacer o recibir llamadas
	Timbre de llamada establecido a un bip o Nivel 1~8
	Timbre de llamada apagado
	Timbre de llamada establecido a un bip o Nivel 1~8 y para vibrar.
	Timbre de llamada apagado y para vibrar
	Timbre de llamada establecido en vibración
	Alarma establecida
	Llegó nuevo mensaje de texto
	Llegó nuevo correo de voz
	Llegó nuevo mensaje de texto y correo de voz
	Conexión a Internet en proceso.
	Conexión a Internet suspendida o inactiva
	Se están recibiendo datos desde Internet
	Se están enviando datos a Internet
	Contenidos descargados desde Internet
	Nivel de batería
Radio	Radio de dos vías está siendo utilizado
Radio	Radio de dos vías desactivado

*El icono de Radio de dos vías puede variar dependiendo de su operador

Acceso a las funciones del menú

Uso de las teclas de función

Los roles de las teclas de función varían dependiendo de la función que esté utilizando. La línea inferior de la pantalla indica su rol actual.



Presione la tecla de función izquierda para marcar el número mostrado en pantalla.

Presione la tecla de función derecha para acceder a las opciones disponibles.

Seleccione una opción

1. Presione la tecla de función apropiada.
2. Presione las teclas de navegación para moverse a la opción siguiente o anterior.
3. Presione [MENU OK] para confirmar la función mostrada o la opción resaltada.
4. Para salir, seleccione uno de los siguientes métodos:
   - Presione [**BACK**] para retroceder un nivel.
   - Presione [END] para regresar al modo Inactivo.

Uso de accesos directos

Presione la tecla de número correspondiente a la opción que desea.

Personalice su teléfono

Idioma de pantalla

1. En el modo Inactivo, presione [MENU OK] y seleccione **Configuración** → **Otros** → **Idioma**.
2. Seleccione el idioma.

Melodía del timbre de llamada

1. En el modo Inactivo, presione [MENU OK] y seleccione **Configuración** → **Sonidos** → **Tipo de Timbre** → **Llamadas** → **Con ID de llamada** o **Sin ID de llamada**.
2. Desplácese a la categoría de timbre y presione [Tecla desp. Abajo].
3. Seccione una melodía de timbre.

Volumen o tipo de timbre de llamada

En el modo Inactivo, presione [▲/▼] para ajustar el volumen del timbre o cambiar el tipo de alerta.

Protector de pantalla del modo Inactivo.

Usted puede establecer un protector de pantalla para la pantalla inactiva.

1. En el modo Inactivo, presione [MENU OK] y seleccione **Configuración** → **Pantalla** → **Protector** → **Pantalla princ**.
2. Seleccione una categoría de imagen.
3. Seleccione una imagen.

Saludo

1. En el modo Inactivo, presione [MENU OK] y seleccione **Configuración** → **Pantalla** → **Saludo** → **Personalizar**.
2. Mantenga presionada [**BACK**] para borrar el saludo preestablecido.
3. Ingrese su propio saludo.
4. Presione <**Fin**>.

Bloquear el teléfono

Usted puede proteger el teléfono contra el uso no autorizado con un código de bloqueo de teléfono. Cada vez que acceda a una función del teléfono, éste le solicitará el código de seguridad.

1. En el modo Inactivo, presione [MENU OK] y seleccione **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese la contraseña predeterminada, los últimos 4 dígitos de su número telefónico.
3. Seleccione **Cambiar código**.
4. Ingrese un código de seguridad de 4 dígitos nuevo y presione <**Sig.**>.
5. Ingrese el nuevo código de seguridad nuevamente y presione <**Fin**>.
6. Seleccione **Bloq. Teléfono**.
7. Seleccione **Bloquear ahora**.

Realizar/contestar llamadas

Hacer una llamada

1. Ingrese un código de área y un número de teléfono.
2. Presione [**TALK**].
3. Para finalizar la llamada presione [END].

Contestar una llamada

1. Cuando el teléfono esté sonando, presione [**TALK**].
2. Para finalizar la llamada, presione [END].

Ajuste del volumen durante una llamada

Presione [▲/▼].

Encender el altavoz

Utilice el altavoz, hable y escuche a la otra persona en el teléfono sin tener que sujetarlo.

Presione y mantenga presionado [ ] unos instantes durante una llamada.

Acceso rápido a Modo Silencioso

El modo Silencioso es conveniente cuando se desea evitar que el teléfono haga ruido, en un cine por ejemplo.

En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada la tecla [#] hasta que en pantalla aparezca el mensaje "**Entrando Modo Silencioso**" y pueda ver en pantalla el ícono de Vibrar ( ).

Para salir de modo Silencioso y regresar al ajuste de sonido previo, presione y mantenga presionada la tecla [#] nuevamente hasta que aparezca el mensaje Salir modo Silencioso.

El icono de Vibrar ( ) desaparecerá de la pantalla.

Nota Al apagar el teléfono, el modo Silencioso es desactivado automáticamente.

Otros usos del teléfono

Comience con sus juegos, web móvil, Radio de dos vías y otras funciones especiales

Juegos

Seleccione un juego

1. En el modo inactivo, presione [MENU OK] y seleccione **Descargas** → **Juegos**.
2. Seleccione un juego.
3. Seleccione **Reproducir** o presione <**Iniciar**> para iniciar el juego.

Descarga de nuevos juegos

1. En el modo Inactivo, presione [MENU OK] y seleccione **Descargas** → **Juegos**.
2. Seleccione **Nuevo.** Usted estará conectado al sitio web de juegos preestablecido por su proveedor de servicio.
3. Busque el juego que desee y siga las instrucciones en pantalla.

Navegar en web

Utilizando el navegador web integrado, puede acceder fácilmente a la red inalámbrica para recibir diversa información actualizada al minuto y servicios, y disfrutar de descargas de contenidos web.

Lanzar el navegador

En el modo Inactivo, presione [MENU OK] y seleccione **Web móvil**.

Navegar en web

- Para desplazarse a través de los elementos del navegador, presione [Tecla desp. Arriba] o [Tecla desp. Abajo].
- Para seleccionar un elemento, presione [MENU OK].
- Para regresar a la página anterior presione [**BACK**].
- Para regresar a la página de inicio mantenga presionado [**BACK**].
- Para acceder a las opciones del navegador, presione <**Opciones**>.

Uso de Contactos

Agregar registro

1. En el modo Inactivo, ingrese el número de teléfono.
2. Presione [MENU OK].
3. Seleccione un tipo de número.
4. Especifique la información del contacto: Nombre, Movil, Casa, Oficina, Localizador, Otros, Correo elec., URL, Nota, Grupo, Timbre, e Imagen.
5. Presione <**Fin**> para guardar la entrada.

Buscar un registro

1. En el modo Inactivo, presione <**Contactos**>.
2. Seleccione una entrada.
3. Desplácese hasta un número y presione [**TALK**] para marcar u <**Opciones**> para acceder a las opciones.

Marcación de números de servicio preestablecidos

Usted puede marcar rápidamente y acceder a los servicios proporcionados por su proveedor de servicio, información de la cuenta, atención al cliente y asistente de directorio.

1. En el modo inactivo, presione, [MENU OK] y seleccione **Contactos** → **Servicios**.
2. Seleccione un servicio. Usted estará conectado al servicio.

Enviar/recibir mensajes

Enviar un mensaje de texto

1. En el modo Inactivo presione [MENU OK] y seleccione **Mensajes** → **Nuevo mensaje**.
2. Ingrese un número de destino o una dirección de e-mail y presione <**OK**>.
3. Presione <**Sig.**>.
4. Ingrese el texto del mensaje y presione <**Sig.**>.
5. Presione <**Enviar**>.

Ver un mensaje de texto

Cuando aparezca una notificación:

Presione <**Ver**>. Se muestra el mensaje.

Ver un mensaje de texto (continuación)

Desde el Buzón de entrada:

1. En el modo Inactivo, presione [MENU OK] y seleccione **Mensajes** → **Msjs de Texto** → **Msjs recibidos**.
2. Seleccione un mensaje.

Acceso al buzón de voz

Cuando aparezca una notificación:

1. Presione <**Escuchar**>. El teléfono marca al centro de buzón de voz.
2. Siga las instrucciones del sistema.

En el modo Inactivo:

1. Presione y mantenga presionada [**1**] para acceder al centro de buzón de voz.
2. Siga las instrucciones del sistema.

Uso de Radio de dos vías

Su teléfono viene equipado con la tecnología Radio de dos vías la cual le permite conectarse con su familia, amigos, compañeros de trabajo, como si estuviera utilizando un walkie-talkie.

Para activar Radio de dos vías

En el modo Inactivo presione [MENU OK] y seleccione **Configuración** → **Radio de dos vías** → **Activado/ Desactivado** → **Activado**.

Crear una lista de contactos

1. En el modo Inactivo, presione [Radio de dos vías] para acceder a la lista de contactos.
2. Seleccione **Nuevo Contacto**.
3. Ingrese un nombre y presione [Tecla desp. Abajo].
4. Ingrese un número Radio de dos vías, el número telefónico de un contacto y presione <**Fin**>.
5. Presione <**Aceptar**>.

Hacer una llamada Radio de dos vías

1. En el modo Inactivo, presione Radio de dos vías y presione <**Ir a**>.
2. Seleccione una lista de contactos.
3. Desplácese al contacto y mantenga presionada [Radio de dos vías].
4. Al tiempo que mantiene presionada la tecla, hable con su contacto.
5. Cuando haya terminado, suelte la tecla para que el otro contacto hable.
6. Para hablar, presione y mantenga presionado [Radio de dos vías] cuando se muestre en pantalla **Palabra abierta**.

Contestar una llamada Radio de dos vías

1. Cuando entra una llamada Radio de dos vías, el teléfono emite un tono Radio de dos vías y usted escuchará al llamante hablando.
2. Cuando se muestre **Palabra abierta**, presione y mantenga presionado [Radio de dos vías] para tomar la palabra y contestar al llamante.

Uso del reconocimiento de voz

Su teléfono puede reconocer los comandos de voz específicos para marcar números o acceder a las funciones.

Marcación por voz

1. En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada [**TALK**].
2. Diga "Llamar".
3. Diga el nombre o número.
4. Si el nombre que escucha no es el que desea, diga "No."
5. Diga "Sí" cuando escuche lo que desea.
6. Diga el tipo de número, si el nombre tiene más de un número.

Funciones de acceso

1. En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada [**TALK**].
2. Diga uno de los siguientes comandos.
   - **Llamar**: Diga el nombre del contacto o el número de quien desea llamar.
   - **Contactos**: Diga el nombre del contacto que desea buscar.
   - **Memos de voz**: Grabe un memo de voz.
   - **Estado**: Revisa la señal de su teléfono y el estado de la batería.
   - **Mi número**: Revisa su número telefónico

Ingresar texto

Modo Alfabeto, T9 Español, Números y Símbolos

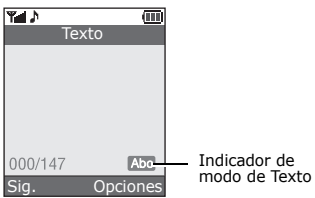
Usted puede ingresar texto para algunas funciones tales como mensajes, Contactos o agenda, utilizando el modo de Alfabeto, Modo T9 Español, modo Símbolos y modo Números.

Cambiar el modo de ingresar texto

El indicador de modo de ingresar texto se muestra cuando el cursor se encuentra en un campo de texto.

Para cambiar el modo de ingresar, presione <**Opciones**> y seleccione el modo que desee.

Ejemplo: Ingresar un nombre



Uso del modo Alfabeto

Presione la tecla correspondiente hasta que se muestre en pantalla el carácter que desea.

Tecla	Caracteres en el orden mostrado	
	Mayúsculas	Minúsculas
1	. , @ 1 ? ! * # /	
2	A B C Á Ã Ç 2	a b c á ã ç 2
3	D E F É 3	d e f é 3
4	G H I Í 4	g h i í 4
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O Ó Ñ 6	m n o ó ñ 6
7	P Q R S 7	p q r s 7
8	T U V Ú Ü 8	t u v ú ü 8
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	0	

Consejos para utilizar el modo Alfabeto

- Para ingresar la misma letra dos veces o para ingresar una letra diferente con la misma tecla, espere a que el cursor se mueva a la derecha automáticamente o presione [Tecla desp. Derecha]. Después, ingrese una nueva letra.
- Presione [#] para insertar un espacio.
- Presione [*] para cambiar de mayúsculas a minúsculas. Minúsculas (**abc**), Mayúscula inicial (**Abc**), Mayúsculas todas (**ABC**) están disponibles.
- Presione las teclas de Navegación para mover el cursor.
- Presione [**BACK**] para borrar los caracteres un por uno. Presione y mantenga presionado [**BACK**] para borrar la pantalla completa.

Uso del modo T9 Español

T9 es un modo para ingresar texto predictivo que le permite teclear cualquier carácter utilizando teclas únicas.

Ingresar una palabra en el modo T9 Español

1. Presione [**2**] a [**9**] para comenzar a escribir una palabra. Presione una tecla cada vez para cada letra.

   Ejemplo: Presione [**4**], [**6**], [**5**] y [**2**] para ingresar *Hola*.

   T9 predice la palabra que está ingresando y puede cambiarla con cada tecla que presione.
2. Ingrese toda la palabra antes de editar o borrar los caracteres.
3. Cuando la palabra se muestre correctamente, vaya al paso 4. De otra forma, presione [**0**] para mostrar las opciones de palabras alternativas para las teclas que ha presionado.

   Por ejemplo, *Casa* y *Cara* utilizan [**2**], [**2**], [**7**] y [**2**].
4. Presione [#] para insertar un espacio e ingresar la siguiente palabra.

Consejos para utilizar el modo T9 Español

- Presione [**1**] para ingresar puntos o apóstrofes.
- Presione [#] para insertar un espacio.

- Presione [✱] para cambiar el modo de mayúsculas a minúsculas en el modo T9 Español. Minúsculas (**T9abc**), Mayúscula inicial (**T9Abc**) y mayúsculas todas (**T9ABC**) están disponibles.
- Presione las teclas de Navegación para mover el cursor.
- Presione [**BACK**] para eliminar los caracteres uno por uno. Presione y mantenga presionado [**BACK**] para borrar toda la pantalla.

Uso del modo de Número (1, 2, 3)

El modo de Número le permite ingresar números.

Presione las teclas correspondientes a los dígitos que desea.

Uso del modo de Símbolos

El modo de Símbolos le permite insertar símbolos.

1. Presione [Tecla desp. Izquierda] o [Tecla desp. Derecha] para mostrar más símbolos.
2. Presione la tecla de número correspondiente para seleccionar el símbolo.

Funciones de llamada

Funciones de llamada avanzadas

Realizar una llamada

1. En el modo Inactivo, ingrese el código de área y el número de teléfono.
2. Presione [**TALK**].

☑ Presione [**BACK**] para borrar el último dígito o presione y mantenga presionado [**BACK**] para borrar toda la pantalla.

Uso de las opciones de marcación

Al tiempo que ingresa un número, presione <**Opciones**> para acceder a una de las siguientes opciones:

- **Marcación rápida**: marca el número telefónico guardado en la ubicación correspondiente a los tres dígitos ingresados.
- **Marcación de 4 dígitos**: busca los números que contienen los 4 dígitos ingresados en Contactos.

- **Llamar**: marca el número.
- **Nuevo mensaje**: envía un texto de mensaje al número.
- **Guardar**: guarda el número en la Agenda.
- **Buscar**: busca los números que contienen los dígitos ingresados desde Contactos.
- **Pausa Fija**: inserta una pausa prolongada. Los números después de la pausa serán enviados cuando presione [**TALK**].
- **Pausa de 2 segs**: inserta una pausa de 2 segundos. Los números después de la pausa serán enviados automáticamente.

Remarcación de números recientes

1. En el modo Inactivo, presione [**TALK**] para mostrar la lista de los números recientes.
2. Desplácese al número que desea y presione [**TALK**].

Realizar una llamada desde Contactos

Una vez que ha almacenado un número en Contactos, puede marcar el número seleccionándolo de la lista de contactos. ▶ p. 54

También puede utilizar la función de marcación rápida para asignar teclas de marcación rápida específicas para los números a los que llama con más frecuencia. ▶ p. 55

Marcado por voz

Una vez que ha almacenado un número en Contactos, puede marcarlo diciendo el nombre relacionado o el número utilizando el reconocimiento de voz.

1. En el modo Inactivo, presione y mantenga presionado [**TALK**].
2. Después del indicador de voz, diga "Llamar".
3. Diga el nombre o número que desea en su micrófono.

4. Diga **Sí** para confirmar el nombre que escucha y marcar el número asociado.

   También puede utilizar los siguientes comandos:

   - **No** para saltar a otro nombre que busca el teléfono.
   - **Repetir** para volver a iniciar con otro comando.
   - **Cancelar** para finalizar el reconocimiento de voz.

5. Diga el tipo de número que desea, si el nombre tiene más de un número.

Finalizar una llamada

Cierre el teléfono o presione [END].

Contestar una llamada

Cuando recibe una llamada entrante, el teléfono suena y muestra la imagen de llamada entrante.

Presione [**TALK**] para contestar la llamada.

Consejos para contestar una llamada

- Dependiendo de la configuración en el menú de **Cont. Llamada**, puede presionar cualquier tecla, excepto [END], [▲/▼] y <**Ignorar**> o simplemente abra el teléfono para responder una llamada. ▶ p. 51
- Presione [END] o <**Ignorar**> para rechazar una llamada.
- Presione [▲/▼] o [END] antes de abrir el teléfono para silenciar el timbre.

Visualización de llamadas perdidas

Si usted tiene llamadas perdidas, la pantalla muestra el número de llamadas.

Presione [**TALK**] para marcar el último número perdido.

Uso de audífonos

Utilice los audífonos para hacer o contestar llamadas sin tener que sostener el teléfono.

Conecte los audífonos en la entrada que se encuentra en la parte superior del teléfono.

Puede remarcar el último número o contestar o finalizar una llamada a través de los audífonos, manteniendo presionado el botón de los audífonos.

☑ Puede cambiar la función del botón en **Modo Audífono**. ▶ p. 52

Opciones durante una llamada

Usted puede acceder a diversas funciones durante una llamada.

Ajustar el volumen durante una llamada

Utilice [▲/▼] para ajustar el volumen del auricular durante una llamada.

Presione [▲] para aumentar el volumen y [▼] para disminuir el volumen.

Uso de la función altavoz

Al utilizar el altavoz, puede cambiar su teléfono al modo de altavoz. Puede escuchar y hablar con la persona sin tener que sujetar el teléfono.

Presione y mantenga presionada [🔊] unos instantes para activar o desactivar la función altavoz.

Contestar una segunda llamada

Si tiene activado el servicio de llamada en espera, puede contestar otra llamada durante una llamada.

1. Presione [**TALK**] para contestar una segunda llamada. El primer llamante se mantiene en espera y usted estará conectado con el segundo llamante.
2. Presione [**TALK**] nuevamente para cambiar entre las llamadas.

Realizar una llamada tripartita

Si usted tiene activado el servicio de llamadas tripartitas, puede tener una conversación con dos personas al mismo tiempo.

1. Durante una llamada, presione [**TALK**] y haga otra llamada o conteste una segunda llamada. El primer llamante se pondrá en espera.
2. Presione [**TALK**] para comenzar con la llamada tripartita.

Uso de las opciones del menú Llamada entrante

Durante una llamada, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Llamadas**: accede al menú **Llamadas**. ▶ p. 42
- **Contactos**: accede al menú **Contactos**. ▶ p. 54
- **Llam. tripartita**: realiza una llamada tripartita para llamar con dos personas diferentes al mismo tiempo.
- **Mensajes**: accede al menú **Mensajes**. ▶ p. 31
- **Notas de voz**: graba la conversación de su llamada.
- **Funciones**: accede al menú **Funciones**. ▶ p. 35
- **Info Teléfono**: accede al menú **Info teléfono**.

Uso de Radio de dos vías

Radio de dos vías, una tecnología Push-to talk, es una función de comunicación estilo walkie talkie. Le permite conectarse rápidamente con sus amigos, familiares y compañeros de trabajo. Puede hacer llamadas uno a uno, o uno con más usuarios de Radio de dos vías.

Para acceder a esta función, presione [Radio de dos vías] o <**Radio de dos vías**> en el modo Inactivo. Si la opción está desactivada, se mostrará un mensaje de notificación. Seleccione **Sí**.

De forma predefinida, aparece el último número marcado y la lista personal.

Administrando la lista de contactos Radio de dos vías

Radio de dos vías tiene sus propias agendas separadas:

- **Lista personal** contiene sus nombres y números de contacto/grupo Radio de dos vías personal. Puede configurar esta lista manualmente en el teléfono o administrarla en línea.

- **Lista de la compañía** contiene contactos y grupos proporcionados a través de su compañía. Se puede crear y mantener por un administrador autorizado en el servidor Radio de dos vías.
- **Listas de remarcación** contienen las llamadas Radio de dos vías más recientes que ha marcado, recibido o perdido.

Agregar un contacto nuevo a la lista personal

1. Desde la lista personal, seleccione **Nuevo Contacto**.
2. Ingrese el nombre y presione [Tecla desp. Abajo].
3. Ingrese el número Radio de dos vías de 10 dígitos del contacto, el número telefónico y presione <**Fin**>.
4. Presione <**Guardar**>.

Agregar un nuevo grupo a la lista personal

1. Desde la lista personal, presione <**Ir a**> y seleccione **Grupos personales**.
2. Seleccione **Nuevo grupo**.
3. Ingrese un nombre de grupo y presione <**Fin**>.
4. Presione <**Sig.**> de la lista de grupo.
5. Presione <**Agregar**> y seleccione:
   - **Nuevo** para agregar un contacto nuevo.
   - **de la compañía** para recuperar un contacto desde la lista de la compañía.
   - **De personal** para recuperar un contacto de la lista personal.
6. Cree un contacto nuevo o presione <**Selecc.**> para seleccionar el o los contactos.
7. Presione <**Guardar**> o <**Fin**>.
8. Presione <**Opciones**> para editar la lista de grupo utilizando las opciones siguientes.
   - **Corregir**: edita el contacto seleccionado actualmente.
   - **Borrar**: borra el contacto.
   - **Agregar nuevo**: agrega contacto nuevo.
   - **Agregar (Compañía)**: agrega un contacto desde la lista Compañía.
   - **Agregar (Personal)**: agrega un contacto desde la lista personal.
   - **Detalles**: muestra los detalles de la lista personal.

9. Cuando haya terminado, presione <**Actualizar**> para actualizar su lista de grupo personal con el nuevo grupo.

Copiar contactos a la lista personal

1. Desde la lista personal, presione <**Ir a**> y seleccione la lista.
2. Desplácese a la entrada.
3. Presione <**Opciones**> y seleccione **Copiar a contactos**.
4. Seleccione <**Sí**>.

Realizar una llamada Radio de dos vías

1. Desde la lista personal, presione <**Ir a**> y seleccione una lista.
2. Desplácese al contacto o grupo que desea llamar.
3. Mantenga presionada [Radio de dos vías] para realizar una llamada y tomar la palabra. Verá **Radio de dos vías llamando...** y **Conectando...** seguido por **Ud. Tiene palabra**. Ahora podrá comenzar a hablar.

   Alternativamente, Presione [Radio de dos vías]. La llamada lo conectará y verá **Palabra abierta** en ese momento. Ya sea que usted o su contacto presionen la tecla para poder hablar.

   ☑ Durante una llamada de Radio de dos vías, el piso es el derecho a hablar. Cuando usted ve **Palabra abierta**, la primera persona en presionar [Radio de dos vías] puede hablar manteniendo presionada la tecla. Si usted presiona la tecla cuando otro contacto tiene la palabra, el teléfono emite un bip. Si nadie más toma la palabra por 20 segundos, la llamada termina automáticamente.

4. Mantenga presionada [Radio de dos vías] mientras está hablando.
5. Cuando haya terminado de hablar, suelte [Radio de dos vías] para permitir que otros contactos hablen.

   Cuando un contacto toma la palabra, usted verá el nombre del contacto y el número telefónico y el texto, **tiene la palabra**.
6. Cuando desee terminar la llamada, presione [END].

Recibir una llamada Radio de dos vías

Cuando entra una llamada Radio de dos vías, usted escuchará un tono Radio de dos vías y verá **Llamada Radio de dos vías** con el nombre y número del llamante.

Si la persona que está realizando la llamada ha tomado la palabra, usted verá el nombre y número telefónico del contacto y el texto, **tiene la palabra**. Usted escuchará al llamante hablando.

Cuando se muestra **Palabra abierta**, mantenga presionada [Radio de dos vías] para tomar la palabra y responder al llamante.

Funciones del menú

Todas las opciones del menú enlistadas

Notas de voz

Utilice el menú **Notas de voz** para grabar y reproducir notas de voz.

Grabar

Utilice este menú para grabar notas de voz. Al acceder a este menú se inicia la grabación. Una nota de voz puede tener hasta un minuto de duración.

1. Después de un indicador de voz, hable en el micrófono.
   - Presione <**Pausa**> para pausar la grabación.
   - Presione <**Continuar**> para resumir.
2. Cuando haya terminado, presione <**Fin**>. La nota de voz se habrá guardado automáticamente.

3. Presione <**Revisar**> para reproducir la nota. De otra forma, presione <**Opciones**> para acceder a las opciones de notas de voz.

Revisar

Utilice este menú para acceder a las notas de voz que ha grabado.

Reproducir una nota de voz

Seleccione una nota para revisarla.

Durante la reproducción:

- Presione <**Pausa**> para pausar la reproducción.
- Presione <**Continuar**> para resumir.
- Presione [▲/▼] para ajustar el volumen.

Uso de las opciones de notas de voz

Desde la lista de notas, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Borrar**: borra la nota de voz seleccionada.
- **Borrar Todas**: borra todas las notas de voz.
- **Editar Título**: cambia el nombre de la nota de voz seleccionada.
- **Info**: ve información acerca de la nota de voz.

Mensajes

Utilice el menú **Mensajes** para enviar y recibir mensajes de texto. También puede utilizar la función de Buzón de voz.

Para acceder a este menú, presione [MENU OK] en el modo Inactivo y seleccione **Mensajes**.

Nuevo mensaje

Utilice este menú para crear y enviar mensajes de texto a otros teléfonos móviles o direcciones de e-mail.

1. Ingrese un número de destino en la línea **Móvil**, o dirección de e mail en la línea **correo electrónico** y presione <**OK**>.
2. Repita el Paso 1 para ingresar destinos adicionales.
3. Cuando haya terminado, presione <**Sig.**>.

4. Ingrese el texto del mensaje y presione <**Sig.**>.
   Presione <**Opciones**> y seleccione **Texto rápido** para insertar una plantilla de mensaje o **Íconos gestuales** para insertar un emoticón.
5. Presione <**Opciones**> para acceder a una de las siguientes opciones:
   - **Editar**: cambia los destinos y textos de mensaje.
   - **Prioridad**: selecciona un nivel de prioridad del mensaje.
   - **# De respuesta**: ingresa el número al que el receptor enviará una respuesta.
   - **Guardar borrador**: guarda el mensaje en la carpeta **Borradores**.
6. Cuando haya terminado, presione <**Enviar**>.

Msjs de Texto

Puede ver los mensajes de texto que ha recibido, enviado o guardado.

Msjs recibidos

Esta carpeta guarda mensajes que ha recibido.

Cuando accede a este menú, se muestra la lista de mensajes que ha recibido. Los íconos siguientes le indican el estado de los mensajes.

- : Mensajes que han sido abiertos
- : Mensajes que no han sido abiertos.

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Responder msj.**: envía una respuesta al remitente.
- **Llamar**: llama al número de respuesta enviado en el mensaje
- **Transferir**: reenvía el mensaje a otra persona.
- **(Des)Bloquear**: bloquea el mensaje evitando que sea eliminado o desbloquea el mensaje.

- **Guardar #**: extrae los números telefónicos del texto del mensaje.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Borrar Mult.**: borra los mensajes seleccionados.

Salientes

Cuando accede a este menú, aparecerá la lista de mensajes que ha enviado. Los íconos siguientes le indicarán el estado de los mensajes:

- : Mensajes que han sido enviados.
- : Mensajes que no pudo enviar.
- : Mensajes que están en espera de ser enviados.

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Llamar**: llama al número telefónico del destinatario del mensaje.
- **Transferir**: reenvía el mensaje a otra persona.
- **Reenviar**: reenvía el mensaje.
- **(Des)Bloquear**: bloquea el mensaje para guardarlo y evitar que sea eliminado o desbloquea el mensaje.
- **Nuevo msj.**: escribe un mensaje nuevo.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Borrar Mult.**: borra los mensajes seleccionados.

Borradores

Después de crear un mensaje de texto, puede guardarlo en su bandeja de mensajes para enviarlo más adelante.

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Llamar**: realiza una llamada al receptor del mensaje seleccionado.
- **Editar**: cambia el mensaje.
- **Enviar**: envía el mensaje.
- **Nuevo msj.**: escribe un nuevo mensaje.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Borrar Mult.**: borra los mensajes seleccionados.

Buzón de voz

Utilice este menú para guardar el número del servidor de correo de voz y acceder a sus correos de voz.

- **Llamar**: lo conecta al servidor de voz que le permite escuchar sus mensajes. También puede conectarse al centro de correos de voz presionando y manteniendo presionada la tecla [**1**] en el modo Inactivo.
- **Detalles**: muestra información detallada acerca del correo de voz más reciente.
- **Borrar ícono**: borra el icono Nuevo correo de voz, si no se borra automáticamente.

Ajustes

Utilice este menú para configurar las siguientes opciones predeterminadas para mensajes.

- **Notificación**: selecciona un tipo de notificación para un mensaje entrante.
- **Opciones de envío**: cambia las configuraciones para enviar mensajes.

  Prioridad: selecciona un nivel de prioridad.

  # De respuesta: establece el número para devolver la llamada que el receptor utilizará para contestarle.
- **Texto rápido**: edita las 10 plantillas de mensaje preestablecidas o agrega hasta 10 plantillas.

  Puede acceder a las siguientes opciones seleccionando <**Opciones**> de la lista de plantillas:

  Nuevo Mensaje: envía un mensaje utilizando la plantilla seleccionada.

  Agr.nvo: agrega una nueva plantilla.

  Borrar: borra la plantilla seleccionada.

  Borrar Todos: borra todas las plantillas.
- **Editar firma**: ajusta el teléfono para insertar una línea de etiqueta preestablecida dentro del texto de sus mensajes salientes.

- **Alertas de msj.**: configura la alerta de mensaje.

  Volumen: ajusta el volumen de la alerta.

  Tipo de Alerta: selecciona un tipo de alerta para los correos de voz y mensajes de texto por separado.

  Aviso: determina la frecuencia con la que el teléfono le recordará nuevos mensajes.
- **Guardar en Enviados**: establece si se guardan o no los mensajes **Enviados**.
- **Autoborrar**: elimina los mensajes anteriores automáticamente cuando el Buzón de **Msjs recibidos** está lleno.

Funciones

El menú **Funciones** le permite mantener un monitoreo de su calendario y tareas, establecer alarmas o utilizar funciones convenientes, tales como calculadora, reloj mundial y cronómetro.

Para acceder a este menú, presione [MENU OK] en el modo Inactivo y seleccione **Funciones**.

Hoy

Utilice este menú para mantener un monitoreo de su calendario diario.

Programación de un evento nuevo

1. Ingrese el contenido del evento y presione <**Sig.**>.
2. Ingrese la información o cambie los ajustes.
   - **Inicio**: ingrese la hora y fecha de inicio. Necesita ingresar la hora en un formato de 12 horas. Presione [**2**] para AM o [**7**] para PM.
   - **Fin**: ingrese la hora y fecha de término.

(Alarma): presione [Tecla desp. Izquierda] o [Tecla desp. Derecha].

3. Presione <**Fin**> para guardar el evento.

Visualización de un evento

Seleccione un evento de la lista de programa Hoy.

Uso de las opciones de evento

Al tiempo que visualiza los detalles del evento, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: cambia los detalles del evento.
- **Borrar**: borra el evento.
- **Agr.nvo**: agrega un evento nuevo.

Al tiempo que se visualiza la lista de eventos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Agr.nvo**: agrega un nuevo evento.
- **Borrar**: borra el evento seleccionado actualmente.
- **Borrar Todos**: borra todos los eventos.

Agenda

Utilice este menú para acceder al calendario mensual. Usted puede ver el mes actual así como los meses anteriores y los siguientes. Los días con eventos programados se indican en azul.

Usted puede programar eventos de la misma forma que lo hace en el menú **Hoy**.

Seleccione un día en el calendario para acceder al programa Hoy para ese día.

☑ Presione [▲ / ▼] para moverse al mes anterior o al siguiente.

Desde el calendario, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra en pantalla el programa para el día seleccionado.
- **Agr.nvo**: agrega un nuevo evento.
- **Borrar Todos**: borra todos los eventos guardados en el calendario.
- **Ir a fecha**: ingresa una fecha específica.

Lista Tareas

Utilice este menú para configurar una lista de tareas.

Creación de una tarea

1. Ingrese la tarea y presione <**Sig.**>
2. Ingrese información o cambie los ajustes:
   - **Hora fin**: ingrese la hora de terminación para la tarea. Necesita ingresar la hora en un formato de 12 horas. Presione [**2**] para AM o [**7**] para PM.
   - **Fecha fin**: ingrese la fecha de terminación para la tarea.
   - **Prioridad**: presione [Tecla desp. Izquierda] o [Tecla desp. Derecha] para establecer el nivel de prioridad.
3. Presione <**Fin**>.

Visualizar una tarea

Seleccione una tarea de la lista de tareas para ver sus detalles.

Uso de las opciones de tarea

Al tiempo que visualiza los detalles de la tarea, presione <**Opciones**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Editar**: cambia los detalles de una tarea.
- **Borrar**: borra la tarea actual.
- **Agr.nvo**: agrega una tarea nueva.

Al tiempo que visualiza la lista de tareas, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Agr.nvo**: agrega una nueva tarea.
- **Borrar**: borra la tarea seleccionada actualmente.
- **Borrar Todas**: borra todas las tareas.

Notas

Utilice este menú para hacer un memo de cosas que necesita recordar.

Crear una nota

Ingrese el contenido de la nota y presione <**Fin**>.

Visualización de una nota

Seleccione una nota de la lista de notas para ver todo su contenido.

Uso de las opciones de nota

Al tiempo que visualiza el contenido de la nota, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: cambia los detalles del mesmo.
- **Borrar**: borra el memo actual.
- **Agr.nvo**: agrega un memo nuevo.

Al tiempo que visualiza la lista de notas, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Agr.nvo**: agrega un nuevo memo.
- **Borrar**: borra el memo seleccionado actualmente.
- **Borrar Todas**: borra todos los memos.

Hora Mundial

En este menú puede establecer la zona horaria local y buscar la hora en otra parte del mundo.

Visualización y configuración de una zona horaria

1. En el mapa mundial, desplácese a través de las zonas horarias para ver la hora actual de otros países.
2. Seleccione su zona horaria local.

Aplicación de horas de ahorro de luz de día

1. Presione <**Opciones**> y seleccione **Hor.Verano**.

Seleccione **Activado** ó Desactivado de acuerdo al calendario de su localidad.

Alarma

Utilice este menú para establecer alarmas para que suenen en una hora específica.

Configuración de una alarma

1. Seleccione una alarma.
2. Ingrese la información o cambie los ajustes:
   - **Alarma**: activa la alarma.

- **Hora**: ingresa la hora para que suene la alarma. Necesita ingresar la hora en un formato de 12 horas. Presione [**2**] para AM o [**7**] para PM.
- **Tipo de Timbre**: selecciona un tono de alarma.
- **Repita**: establece la repetición de alarma.

3. Presione <**Fin**> para guardar la alarma.

Detener una alarma

- Cuando suene la alarma, presione cualquier tecla.
- Para desactivar una alarma, acceda a ella desde la lista y configure **Apagado** en la línea **Alarma**.

Calculadora

Utilice este menú para realizar funciones aritméticas básicas tales como suma, resta, multiplicación y división.

1. Ingrese el primer número.

   Presione [✱] para insertar un punto decimal o [#] para cambiar el número a un negativo o positivo.
2. Presione una de las teclas de Navegación para acceder a la función matemática que desee.
3. Ingrese el segundo número.
4. Presione [MENU OK] para ver el resultado.

Cuenta Regr.

Utilice este menú para establecer un cronómetro que le permita saber cuántos días, horas y minutos faltan hasta una fecha específica o han pasado desde una fecha específica.

Creación de una cuenta regresiva

1. Ingrese el contenido del cronómetro y presione <**Sig.**>.
2. Ingrese la hora y la fecha desde la que desea contar. Necesita ingresar la hora en un formato de 12 horas. Presione [**2**] para AM o [**7**] para PM.
3. Presione <**Fin**> para guardar la cuenta.

Visualización de una cuenta regresiva

Seleccione una cuenta de la lista de tareas para ver sus detalles.

Uso de las opciones Uso de las opciones de Cuenta regresiva

Al tiempo que visualiza los detalles del cronómetro, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: cambia los detalles de la cuenta regresiva.
- **Borrar**: borra la cuenta actual.
- **Agr.nvo**: agrega una nueva cuenta regresiva.

Al tiempo que ve la lista de cronómetro, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Agr.nvo**: agrega una nueva cuenta regresiva.
- **Borrar**: la cuenta seleccionada actualmente.
- **Borrar Todas**: todas las cuentas regresivas.

Marcado x Voz

Su teléfono está equipado con una función de reconocimiento de voz independiente del altavoz, la cual permite al teléfono reconocer comandos de voz desde cualquier altavoz. Usted puede sólo indicar los comandos para acceder a funciones específicas o marcar un número.

Para acceder a este menú, presione [MENU OK] en el modo Inactivo y seleccione **Marcado x voz**.

Comando de voz

Utilice este menú para iniciar la función de reconocimiento de voz de su teléfono.

Diga un comando después de la indicación de voz. Puede utilizar los siguientes comandos:

- **Llamar**: marca un número telefónico diciendo su nombre o el número. ▶ p. 24
- **Contactos**: busca un contacto.
- **Memos de voz**: graba una nota de voz.

- **Estado**: el teléfono le da información audible acerca de la señal y del estado de la batería.
- **Mi número**: el teléfono recita su número de teléfono.

Ajustes

Utilice este menú para personalizar las configuraciones para el reconocimiento de voz.

- **Llamar número**: adapta su teléfono para reconocer mejor sus comandos de voz programándolo con su pronunciación y acentos para cada dígito.

  Adaptar dígitos: inicia la adaptación. Diga los dígitos mostrados en la pantalla claramente.

  Restablecer dígitos: borra la adaptación.
- **Sensibilidad**: ajusta la sensibilidad de reconocimiento de su teléfono.
- **Listas de resultado**: establece el número de resultados que van a ser mostrados en pantalla después del reconocimiento para la marcación de voz y búsqueda de contactos.
- **Audio**: establece las opciones de sonido para el reconocimiento de voz.

  Mensajes del sist.: activa o desactiva las indicaciones de voz.

  Números: activa o desactiva la reproducción de audio de los dígitos al marcar.

  Nombres: ajusta el teléfono para reproducir el nombre que reconoce.

  Config. de nombres: establece el volumen y la velocidad de reproducción.
- **Activar aplic. voz**: establece cómo iniciar el reconocimiento de voz, abriendo el teléfono o presionando [**TALK**].
- **Acerca de**: muestra la versión e información de derecho de autor de su programa de reconocimiento de voz.

Llamadas

Utilice el menú **Llamadas** para ver las llamadas que ha marcado, recibido o perdido. También puede borrar el historial de llamada.

Para acceder a este menú presione [MENU OK] en el modo Inactivo y seleccione **Llamadas**.

Salientes

Este menú muestra las llamadas más recientes que ha marcado.

Acceso a un registro de llamada

1. Desplácese a través de la lista para buscar el registro de llamada que desea.
2. Presione [**TALK**] para marcar un número o [MENU OK] para ver los detalles de la llamada.

Uso de las opciones de registro de llamada

Al tiempo que visualiza un registro de llamada o la lista de llamadas, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Llamar x altavoz**: marca el número seleccionado.
- **Nuevo Mensaje**: envía un mensaje de texto. Esta opción está disponible para números de teléfonos Celulares.
- **Guardar**: guarda el número seleccionado en Contactos, si no se ha guardado.
- **Prefijo**: agrega un código de área o código de servicio al frente del número seleccionado antes de la marcación.
- **Borrar**: borra el registro de llamada seleccionado.
- **Copiar**: Copia el número seleccionado en la lista personal o de contactos.

Recibidas

Este menú muestra las llamadas más recientes que ha recibido.

Perdidas

Este menú muestra las llamadas recibidas más recientemente que no fueron contestadas.

Borrar Historial

Utilice este menú para borrar todos los registros de cada tipo de llamada.

1. Seleccione un tipo de registro de llamada.
2. Seleccione un tipo de llamada, **Voz** o **Radio de dos vías**.
3. Seleccione <**Sí**> para confirmar la eliminación.

Web móvil

Su teléfono viene equipado con un navegador WAP (Protocolo de Aplicación Inalámbrico) que le permite acceder a la red inalámbrica. Al utilizar **Web móvil** usted puede lanzar el navegador WAP y tener acceso a información actualizada y una amplia variedad de contenido de medios, tales como juegos, protectores de pantalla y tonos de timbre.

Para acceder a este menú, presione [MENU OK] en el modo Inactivo y seleccione **Web móvil**.

Iniciar el navegador web

Al seleccionar el menú **Web móvil** se inicia el navegador web y se carga la página de inicio de su proveedor de servicio web inalámbrico. El contenido de la página de inicio puede diferir.

Navegando en sitios web

En el navegador web:

Para	Presione
desplazarse a los elementos del navegador	las teclas de Navegación
desplazarse página por página	[▲ / ▼]
seleccionar un elemento	<**OK**>
regresar a la pantalla anterior	[**BACK**]
regresar a la página de inicio	[**BACK**] y mantener presionado.

Uso de las opciones de página web

Al tiempo que navega en los sitios web, puede acceder a diversas opciones. Desde cualquier página web, presione <**Menú**> para acceder a las siguientes opciones:

1. **Inicio**: Dirige el navegador a la página de inicio predefinida.
2. **Adelante**: Regresa el navegador a la ubicación original una vez que navegó en retroceso.
3. **Agregar Favoritos**: Le permite guardar hasta 20 direcciones para facilitar su acceso.
4. **Ver Favoritos**: A través de este menú accede a sus favoritos almacenados.
5. **Enviar página**: Envía la dirección URL de la página visitada a través de un mensaje de texto.
6. **Ir a URL**: Le permite ingresar manualmente la dirección de una página y acceder a ella.
7. **Ver historia**: Le muestra una lista con los últimos sitios visitados.
8. **Recargar página**: Actualiza la página actual.
9. **Más...**: Más opciones de su Navegador.
   - **Mostrar URL**: Muestra la URL de la página actual.
   - **Reiniciar el Navegador**: Reinicia la conexión y dirige el navegador a la página de inicio.
   - **Sobre el Navegador**: Muestra información referente al Navegador (fabricante, versión, etc).
   - **Preferencias**: Personalice su navegador a través de las opciones integradas en este menú.

   - Editar URL de página inicial: Le permite definir la página inicial.

   -Restaurar inicio predefinida: Reestablece la página de inicio preestablecida en su teléfono.

   -Enviar Referido: Le permite definir si el teléfono enviará la información de la página anterior visitada.

   -Inicio de sesión: A través de este menú puede establecer si el teléfono iniciará sesión con la página de inicio o con la última página visitada.

Salir del navegador

Presione [END] para finalizar la conexión a la red y salir del navegador.

Configuración

El menú **Configuración** le proporciona varias opciones de configuración para personalizar el teléfono de acuerdo a sus preferencias y necesidades. Usted también puede reestablecer las configuraciones a sus valores predeterminados.

Para acceder a este menú, presione [MENU OK] en el modo Inactivo y seleccione **Configuración**.

Pantalla

Puede cambiar varios ajustes para la pantalla e iluminación.

Protector

Utilice este menú para cambiar la imagen de fondo que se muestra en el modo Inactivo.

Estilo de menú

Utilice este menú para cambiar el estilo de la pantalla del menú principal.

Tipo pantalla

Utilice este menú para seleccionar un tipo de imagen para la pantalla externa.

Recibidas

Utilice este menú para seleccionar una imagen que será mostrada para alertarle acerca de llamadas entrantes.

- **Con ID de Llamada**: selecciona una imagen para las llamadas que tienen identificador de llamadas.
- **Sin ID de Llamada**: selecciona una imagen para llamadas que no tienen identificador de llamadas.

Config. Fuente

Utilice este menú para seleccionar un color o tamaño de fuente para los números que ingresa al marcar.

Saludo

Utilice este menú para ingresar el saludo que se muestra en el modo Inactivo.

Iluminación

Utilice este menú para establecer las configuraciones de la luz de fondo para la pantalla y teclado.

- **Pant.prin.**: selecciona el tiempo que permanece encendida la luz de fondo de la pantalla.
- **Teclado**: selecciona el tiempo que permanece encendida la luz de fondo del teclado.
- **Ahorro energ.**: utiliza el modo de Ahorro de energía. No se utiliza la luz de fondo.

Contraste

Utilice este menú para ajustar el contraste de la pantalla principal y la pantalla externa por separado, para verlas mejor en diferentes condiciones de iluminación.

Luz de servicio

Utilice este menú para activar o desactivar el uso de la luz de servicio, encendiendo intermitente a intervalos regulares cuando su red está disponible.

Sonidos

Utilice este menú para personalizar diversas configuraciones de sonidos.

Volumen

Utilice este menú para ajustar el nivel de volumen de tono de timbre para llamadas, mensajes, alarmas y llamadas Radio de dos vías.

En **Volumen**, puede establecer el volumen de sonido y efecto de vibración para las aplicaciones Java.

Tipo de Timbre

Utilice este menú para establecer el tono de timbre o melodía que le alertará de llamadas entrantes, mensajes, llamadas Radio de dos vías, programas o roaming.

Alertas

Utilice este menú para usar un sonido de alerta en diversas situaciones.

- **Tono x Minuto**: establece el teléfono para emitir una alerta 10 segundos antes de que transcurra un minuto a fin de recordarle la duración de la llamada que está realizando.
- **Servicio**: establece el teléfono para emitir una alerta cuando sale de un área de servicio o cuando regresa al área de servicio.
- **Conexión**: establece el teléfono para emitir un tono de conexión cuando su llamada está conectada al sistema.
- **Señal desvanecida**: establece el teléfono para emitir una alerta cuando se pierde una llamada durante una conversación en respuesta a una debilitación de señal.
- **Encen./Apag.**: establece el teléfono para emitir una alerta cuando se enciende.
- **Alerta Radio de dos vías**: establece el teléfono para emitir una alerta cuando se pierde una llamada Radio de dos vías.

Tono de Tecla

Utilice este menú para establecer los tonos de tecla.

- **Tipo de Tono**: selecciona un tono.
- **Nivel de Tono**: ajusta el nivel de volumen.

Duración de Tono

Utilice este menú para seleccionar los tonos DTMF (tono dual multifrecuencia) **Corto** o **Largo**. Los DTMF son enviados por su teléfono para acceder a teleservicios, tales como cuenta bancaria. Si el servicio es digital, como casi siempre, los tonos DTMF breves siempre funcionarán.

Navegador

Utilice este menú para cambiar las configuraciones para el servicio de Internet.

- **Activar/Desactivar Internet**: activa o desactiva el servicio de Internet. Cuando se desactiva Internet, el teléfono le pregunta si desea habilitar esta función cuando intenta lanzar el navegador web.
- **Aviso de conexión**: establece si se muestra o no la confirmación para el cargo de conexión cuando lanza el navegador web.

Radio de dos vías

Utilice este menú para personalizar las configuraciones para la función Radio de dos vías.

- **Activado/Desactivado**: activa o desactiva Radio de dos vías. Cuando se desactiva Radio de dos vías, el teléfono le pregunta si desea activar la función cuando presione [Radio de dos vías].
- **Actualizar Listas**: sincroniza la lista de contactos para Radio de dos vías con el servidor.
- **Guardia de Radio de dos vías**: establece si el teléfono va o no a mostrar el mensaje de confirmación cuando inicia la función Radio de dos vías.
- **Sonidos**: configura los sonidos para Radio de dos vías.

  Tonos: selecciona un tono para las llamadas Radio de dos vías entrantes.

  Notificación: establece si el teléfono repite o no la alerta de una llamada Radio de dos vías entrante.

  Alerta de Radio de dos vías: selecciona un tono para emitir cuando se pierde una llamada Radio de dos vías.

  Ayuda: accede a información acerca de las funciones de cada sonido.
- **Altavoz**: utiliza el altavoz externo para las llamadas Radio de dos vías.
- **Vista Predefinida**: establece la lista de contactos predeterminada que se mostrará cuando inicie la función Radio de dos vías.
- **Ayuda**: accede a la pantalla de ayuda para utilizar la función Radio de dos vías.

Seguridad

Utilice este menú para proteger el teléfono contra el uso no autorizado con un código de seguridad.

Para acceder a este menú, necesita ingresar el código de seguridad. El código de seguridad se preestablece con los últimos cuatro dígitos de su número de teléfono.

Bloq. Teléfono

Utilice esta función para bloquear el teléfono para mantenerlo alejado del uso de otras personas.

- **Desbloq.**: desbloquea el teléfono.
- **Al encender**: bloquea el teléfono la siguiente vez que lo enciende.
- **Bloquear ahora**: bloquea el teléfono inmediatamente.

Una vez que se ha bloqueado el teléfono, se muestra en la pantalla **– Bloqueado -**. Para bloquear el teléfono, presione cualquier tecla de función e ingrese el código de seguridad.

Cambiar código

Utilice este menú para cambiar el código de seguridad de su teléfono.

Especial

Utilice este menú para configurar los números de emergencia para marcación aun cuando el teléfono esté bloqueado o las llamadas salientes estén restringidas.

Borrar Contactos

Utilice este menú para borrar todos los contactos a la vez.

Borrar Descargas

Utilice este menú para borrar todos los contenidos descargados a la vez.

Reiniciar Tel.

Utilice este menú para reestablecer las configuraciones del teléfono a su predeterminación de fábrica.

Bloq. Sevicios

Utilice este menú para bloquear sus servicios de red.

- **Voz**: bloquea el servicio de llamadas de voz. No puede realizar o recibir llamadas normales de voz.
- **Datos 3G**: bloquea el navegador de web. No puede acceder al navegador.
- **Radio de dos vías**: bloquea la función Radio de dos vías. No puede realizar o recibir llamadas Radio de dos vías.

Roaming

Utilice este menú para establecer la configuración de roaming fuera de su área de servicio.

- **Activar Modo**: establece cómo el teléfono busca una red.
- **Notif.Roaming**: establece el teléfono para alertarle que está realizando una llamada roaming con un costo extra cuando intenta realizarla.

Teclas de Nav.

Las teclas de Navegación se pueden utilizar como accesos directos para acceder a las funciones de menú favoritas directamente en el modo Inactivo. Utilice este menú para cambiar las asignaciones de accesos directos para las teclas.

1. Seleccione la tecla de la cual desea cambiar la asignación.
2. Seleccione el menú que será asignado a la tecla.

Otros

Utilice este menú para personalizar las configuraciones para el sistema de su teléfono.

Marc. abreviado

La Marcación abreviada le permite ingresar un prefijo de 5 a 6 dígitos para los teléfonos utilizados con más frecuencia.

Usted sólo necesita ingresar los últimos 4 o 5 dígitos de cualquier número telefónico y el teléfono agrega el prefijo ingresado para marcar el número.

Esta en Dtel

Utilice este menú para establecer el teléfono que coincida con los dígitos que usted ingresó para los números o números de ubicación en la lista de contactos de manera que pueda marcar sin tener que ingresar los dígitos restantes.

Restringir

Utilice este menú para restringir las llamadas salientes. Necesita ingresar el código de seguridad para acceder a esta función.

- **Permitir todas**: permite todas las llamadas salientes.
- **Dir. solamente**: permite todas las llamadas salientes a los números guardados en la Contactos.
- **Sólo #s esp.**: permite llamadas de emergencia a números guardados en el menú **# Especial**.

Cont. Llamada

Utilice este menú para seleccionar cómo responder una llamada entrante.

- **Cualquier tecla**: responde una llamada presionando cualquier tecla excepto [END],<**Ignorar**> y [▲/▼].
- **Tecla Talk**: responde una llamada presionando [**TALK**].
- **Al abrir**: contesta una llamada abriendo el teléfono. Si el teléfono está abierto, presione [**TALK**].

Autocontestar

Utilice este menú para establecer que el teléfono conteste automáticamente una llamada cuando el teléfono esté conectado a los audífonos o a un kit manos libres opcional para auto.

Idioma

Utilice este menú para seleccionar el idioma que será utilizado para indicador de voz, pantalla y entrada clave.

Modo Avión

Utilice este menú para cambiar el teléfono a modo Aéreo en el que las funciones del teléfono requieren que las conexiones de red estén desactivadas. Usted puede utilizar funciones que no son de red tales como calendario, juegos, contactos o notas de voz.

Esto modo es de utilidad para los que utilizan el teléfono durante un vuelo.

Modo Audífono

Utilice este menú para determinar la función del botón del audífono.

- **Llamada de Voz**: el botón marca el número de la última llamada de voz.
- **Radio de dos vías**: El botón marca el número de la última llamada Radio de dos vías.
- **Botón Apag.**: el botón no está funcionando.

Bloq Tecla

Utilice este menú para activar o desactivar el modo Protección de tecla, el cual bloquea las teclas expuestas cuando el teléfono está cerrado. Este modo evita presionar accidentalmente cualquier tecla o lanzar un menú o realizar una llamada cuando su teléfono está en una bolsa o guardado.

Info Teléfono

Utilice este menú para ver la información acerca de su teléfono.

- **Número tel.**: revisa su número de teléfono.
- **Glosa. Iconos**: ve la definición de íconos mostrada en la pantalla mientras utiliza el teléfono.
- **Versión**: verifica las versiones de hardware y software de su teléfono.
- **Avanzado**: accede a información de la red.

Descargas

Utilice este menú para descargas diversos archivos multimedia tales como juegos, tonos de timbre, protectores de pantalla y aplicaciones desde una web inalámbrica y acceder a archivos descargados.

Para acceder a este menú, presione [MENU OK] en el modo Inactivo y seleccione **Descargas**.

Descargar nuevos elementos

1. Seleccione una carpeta de archivos.
2. Seleccione **Nuevo**. El teléfono lanza el navegador de web y carga el sitio web preestablecido por su proveedor de servicio.
3. Busque el elemento que desee y siga las instrucciones en pantalla para descargarlo.

Cuando se selecciona **Nuevo** presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ir**: accede al sitio web preestablecido.
- **Carpeta**: muestra la información acerca de la carpeta seleccionada actualmente.
- **Memoria**: verifica el estado de memoria de la carpeta seleccionada.
- **Borrar Todos**: borra todos los elementos en la carpeta seleccionada.

Acceso a los elementos descargados

1. Seleccione una carpeta de archivo.
2. Seleccione un archivo.

Al tiempo que visualiza la lista de archivos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones; dependiendo de la carpeta seleccionada, las opciones disponibles varían:

- **Reproducir**: reproduce un tono de timbre o lanza un juego.
- **Ejecutar**: ejecuta una aplicación.
- **Red**: establece si se permite o no la conexión de red, si se requiere.

- **Programar**: establece el timbre seleccionado como su timbre de llamada o el protector de pantalla seleccionado como el protector para el modo Inactivo.
- **Info**: muestra información sobre un elemento seleccionado.
- **Sitio web**: muestra la ayuda en línea para el elemento.
- **Comprar**: accede al sitio web preestablecido para descargas elementos nuevos.
- **Borrar**: borra un elemento.
- **Borrar todo**: borra todos los elementos en la carpeta actualmente seleccionada.

Contactos

Usted puede guardar diversa información acerca de su personal y contactos de negocios en la memoria de su teléfono, la cual es denominada Contactos. Con el menú **Contactos**, usted puede administrar sus contactos.

Para acceder a este menú, presione [MENU OK] en el modo Inactivo y seleccione **Contactos**.

Buscar

Utilice este menú para buscar los números en Contactos.

Buscar un registro

1. Ingrese las primeras letras del nombre que desea buscar.
2. Seleccione el nombre que desea de la lista.
3. Presione [**TALK**] para marcar el número u <**Opciones**> para acceder a las opciones de Contactos.

Uso de las opciones de Contactos

Al tiempo que ve un contacto, presione <**Opciones**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Editar**: edita la información del contacto.
- **Prefijo**: agrega un código de área o código de servicio antes del número seleccionado antes de marcar.
- **Borrar**: borra el contacto seleccionado.
- **Copiar en lista Personal**: Copia el número del contacto a la lista Personal de Servicio de Radio de dos vías.

Agregar

Utilice este menú para agregar una entrada nueva a Contactos.

1. Cambie las configuraciones o ingrese información del contacto.
   - **Nombre**: asigna un nombre.
   - **Celular/Casa/Oficina/Localizador/Otros**: agrega un número en cualquier categoría.
   - **Correo elec.**: asigna una dirección de e-mail.
   - **URL**: asigna una dirección de página web.
   - **Nota**: ingresa una nota acerca de la persona.
   - **Grupo**: asigna un grupo de llamantes.
   - **Timbre**: asigna una melodía de timbre que le avisa de una llamada de una persona.
   - **Imagen**: asigna una imagen como identificador de llamante para avisarle de la llamada de la persona.
2. Presione <**Fin**> para guardar el contacto.

Mi Núm. Tel.

Utilice este menú para revisar su número de teléfono.

#s Marc. Rápida

Utilice este menú para asignar un número de marcación rápida (2 a 99) para los números a los que llama con más frecuencia.

Configurar una entrada de marcación rápida

1. Ingrese el número de marcación rápida y presione <**Asignar**>.
2. Seleccione un contacto.
3. Seleccione un número si el contacto tiene más de uno.

Marcar un número de marcación rápida

- Para ubicaciones de 1 dígito, presione y mantenga presionada la tecla de número correspondiente.
- Para otras ubicaciones, presione la o las primeras teclas de número y mantenga presionada la última tecla de número.

Cambiar una entrada de marcación rápida

1. Desplácese hasta un número de marcación rápida y presione <**Editar**>.
2. Seleccione un número como lo haría al configurar una entrada.

Borrar una entrada de marcación rápida

1. Desplácese hasta el número de marcación rápida.
2. Presione <**Opciones**> y seleccione **Borrar**. Para borrar todas las entradas, seleccione **Borrar todo**.
3. Presione <**Sí**>.

Conf. Grupos

Utilice este menú para crear un nuevo grupo de llamantes o para cambiar las propiedades de los grupos de llamantes.

Crear un grupo

1. Desplácese hasta una ubicación vacía y presione <**Renombrar**>.
2. Ingrese un número de grupo y presione <**Fin**>.

Renombrar un grupo

1. Desplácese hasta un grupo y presione <**Opciones**>.
2. Seleccione **Renombrar**.
3. Cambie el nombre del grupo.
4. Presione <**Fin**>.

Cambiar el timbre de un grupo

1. Desplácese hasta un grupo y presione <**Opciones**>.
2. Seleccione **Timbre**.
3. Presione [Tecla desp. Izquierda] o [Tecla desp. Derecha] para desplazarse a una categoría de timbre y presione [Tecla desp. Abajo].
4. Presione [Tecla desp. Izquierda] o [Tecla desp. Derecha] para desplazarse a un tono o melodía de timbre.
5. Presione [MENU OK].

Borrar un grupo

1. Desplácese hasta un grupo y presione <**Opciones**>.
2. Seleccione **Borrar**.
3. Presione <**Sí**>.

Servicios

Utilice este menú para marcar los números de acceso a servicios preestablecidos por su proveedor de servicio.

- **Información de cuenta**: accede a la información acerca de su cuenta de teléfono.
- **Servicio al cliente**: accede al centro de servicio al cliente.
- **Asistente de directorio***: accede al servicio de asistente de directorio.

* Dependiendo de su proveedor de servicio, este servicio puede no estar disponible.

Resolver problemas

Ayuda y necesidades personales

A fin de ahorrar tiempo y gastos de una llamada a servicio innecesaria, realice estas revisiones simples que se describen en esta sección antes de establecer contacto con un profesional del servicio.

Pueden aparecer los mensajes siguientes:

- Bloqueado -

- Se ha habilitado la función de bloqueo automática. Usted debe presionar una de las teclas de función e ingresar el código de bloqueo del teléfono antes de usarlo.

- Ahorro de energía - Presione cualquier tecla para salir-

- Su teléfono cambia automáticamente al modo de Ahorro de energía en momentos de inactividad. Presione cualquier tecla para cambiar al modo Inactivo.

- No hay servicio, Falla de red o No Realizado-

- Se ha perdido la conexión de red. Es posible que se encuentre en un área de señal baja. Muévase e inténtelo nuevamente.
- Usted está intentando acceder a una opción para la cual no tiene suscripción con su proveedor de servicio. Establezca contacto con su proveedor de servicio para más detalles.

Usted ha ingresado un número pero no fue marcado

- Asegúrese de haber presionado [**TALK**].
- Asegúrese de haber accedido a la red celular correcta.
- Asegúrese de que no haya establecido una opción de restricción de llamada.

El receptor no puede contactarlo

- Asegúrese de que su teléfono esté encendido. ([END] presionado por más de un segundo)
- Asegúrese de haber accedido a la red celular correcta.

El receptor no puede escucharlo

- Asegúrese de haber encendido el micrófono.
- Asegúrese de sostener el teléfono lo suficientemente cerca de su boca. El micrófono se localiza en la parte inferior del teléfono.

El teléfono comienza a emitir un bip y en la pantalla se muestra "Batería baja Recargar pronto".

- Su batería no está cargada lo suficiente. Recargue la batería

La calidad de audio de la llamada es deficiente

- Revise el indicador de intensidad de señal en la pantalla ( ). El número de barras indica la intensidad de la señal de fuerte ( ) a débil ( ).
- Intente mover ligeramente el teléfono o moverse cerca de una ventana si se encuentra dentro de un edificio.

La batería no se cargó adecuadamente o el teléfono algunas veces se apaga por sí solo

- Limpie los contactos del cargador tanto en el teléfono como en la batería con un paño suave limpio.

No se marcó ningún número cuando remarcó una entrada de Contactos.

- Utilice el menú **Buscar** para asegurarse de que el número se haya guardado correctamente.
- Vuelva a guardar el número si es necesario.

Si los lineamientos anteriores no le ayudan a resolver su problema, tome nota de lo siguiente:

- El modelo y número de serie de su teléfono.
- Los detalles de su garantía.
- Una descripción clara del problema. Después establezca contacto con su distribuidor Samsung local o servicio post-venta.

Información de salud y seguridad

Información de certificacion SAR

Su teléfono celular es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por el Consejo de EUA. Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población en general. Estos lineamientos fueron desarrollados por organizaciones científicas independientes a través de una evaluación completa y periódica de estudios científicos.

Los límites contienen unos márgenes de seguridad considerables para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para los teléfonos inalámbricos emplea una unidad de medición conocida como SAR (Rango de absorción específica). El límite SAR recomendado por Consejo de EUA es de 1.6 W/kg.*

El valor SAR más elevado para este modelo de teléfono fue 1.460 W/kg.

Las pruebas del SAR se efectúan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras que el teléfono transmite el máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas.

Aunque el SAR se determina con el máximo nivel certificado de potencia, el nivel SAR real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia a fin de emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Por lo general, entre más cerca se encuentre a una estación base, más baja será la salida de energía del teléfono.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, se debe mostrar el cumplimiento con FCC y que o exceda el límite del requerimiento adoptado por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas son realizadas en posiciones y lugares (es decir, el oído y en el cuerpo) según lo requiere la FCC para cada modelo. Al tiempo que pueden haber diferencias entre los niveles SAR de los diversos teléfonos y en varias posiciones, estos deben cumplir con los requerimientos de gobierno.

La FCC ha otorgado una Autorización de Equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles SAR reportados evaluados en cumplimiento con los lineamientos de exposición de RF de la FCC. La información SAR de este modelo de teléfono se encuentra en un archivo en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de http:// www. fcc. gov/ oet/ fccid después de buscar la ID impresa de la FCC en la etiqueta del teléfono.

* El límite SAR para los teléfonos móviles utilizados por el público es de 1.6 watts/kilogramo (W/kg) en promedio sobre diez gramos de tejido corporal. El límite incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para contar para cualquiera de las variaciones en las mediciones.

Para operación con el cuerpo

Para portarlo en el cuerpo, este modelo ha sido probado y cumple con los lineamientos de exposición RF de la FCC cuando se utiliza con accesorios proporcionados y aprobados por Samsung designados para este producto o cuando se utilizan con accesorios que no contienen metal y que colocan el aparato cerca del cuerpo.

La distancia mínima del cuerpo para este modelo de teléfono está escrita en la información de certificación FCC. El no cumplir con las condiciones anteriores puede violar los lineamientos de exposición RF de la FCC.

Para más Información relacionada con la exposición a las señales de radio frecuencia, visite los siguientes sitios web:

Federal Communications Commission (FCC)

http://www.fcc.gov

Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA):

http://www.wow-com.com

U.S.Food and Drug Administration (FDA)

http://www.fda.gov/cdrh/consumer

World Health Organization (WHO)

http://www.who.int/peh-emf/en

Precauciones al usar las baterías

- No utilice nunca ningún cargador o batería que estén dañados de alguna manera.
- Utilice la batería sólo para su propósito previsto.
- Si utiliza el teléfono cerca de la estación base de la red, éste utiliza menos energía; los tiempos en espera y de llamada se ven muy afectados por la intensidad de la señal en la red celular y por los parámetros establecidos por el operador de red.
- Los tiempos de carga de la batería dependen de la carga de batería restante y del tipo de batería y cargador utilizados. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero gradualmente se irá desgastando. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de llamada y tiempo en espera) sea perceptiblemente inferior a lo normal, es hora de comprar una nueva batería.

- Si no se utiliza, una batería totalmente cargada se descargará sola con el tiempo.
- Utilice sólo baterías autorizadas por Samsung y recárguelas sólo con cargadores autorizados por Samsung. Cuando el cargador no esté en uso, desconéctelo de la fuente de alimentación. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar su duración.
- Las temperaturas extremas afectarán la capacidad de carga de su batería: puede necesitar refrigeración o calentamiento primero.
- No deje la batería en lugares cálidos o fríos, como en un coche en verano o en invierno, ya que reducirá la capacidad y la duración de la batería. Intente siempre mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada. Las baterías de Li-ion se ven especialmente afectadas por temperaturas por debajo de 0 °C (32°F).
- No cortocircuite la batería. Se puede producir un cortocircuito accidental cuando un objeto metálico (una moneda, un clip o una pluma) provoca una conexión directa entre las terminales + y – de la batería (las bandas metálicas de la batería), por ejemplo cuando lleva una batería de repuesto en un bolsillo o bolsa. El cortocircuito de las terminales puede dañar la batería o el objeto que provoca el cortocircuito.
- Deshágase de las baterías usadas según la normativa local. Recicle siempre. No tire las baterías al fuego.

Seguridad en la carretera

El teléfono inalámbrico le ofrece la poderosa posibilidad de comunicarse por voz casi en cualquier parte y en cualquier momento. Sin embargo, las ventajas de la comunicación a través de teléfonos inalámbricos conlleva una responsabilidad importante, una responsabilidad que todo usuario debe recordar.

Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice su teléfono inalámbrico en el coche, asegúrese de seguir las regulaciones especiales en un área determinada o país.

Entorno operativo

Recuerde cumplir cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y apague siempre su teléfono cuando esté prohibido su uso, o cuando pueda provocar interferencias o peligro.

Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea la guía de usuario para obtener instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Como sucede con otros equipos de radiotransmisión móviles, se recomienda que, para el correcto funcionamiento del equipo y la seguridad del personal, sólo se utilice el equipo en posición normal de funcionamiento (es decir, cercano a la oreja con la antena apuntando por encima de su hombro).

Dispositivos electrónicos

La mayor parte de los modernos equipos electrónicos se encuentran protegidos de las señales de radiofrecuencia (RF). No obstante, algunos equipos electrónicos pueden no estar protegidos contra señales RF de su teléfono inalámbrico. Consulte a su fabricante para analizar las alternativas.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una separación mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono inalámbrico y el marcapasos para evitar posibles interferencias en éste último. Estas recomendaciones obedecen a investigaciones independientes y a recomendaciones de Wireless Technology Research (Investigación sobre tecnología inalámbrica).

Las personas que utilicen marcapasos:

- Deberán mantener el teléfono siempre a una distancia superior a 15 cm (6 pulgadas) de su marcapasos cuando el primero se encuentre encendido.

- No deberán transportar el teléfono en un bolsillo cercano al pecho.
- Deberán utilizar la oreja que se encuentre en el lado opuesto al marcapasos para reducir las posibles interferencias.

Si cree que puede estar teniendo lugar alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Audífonos

Algunos teléfonos inalámbricos pueden producir interferencias con ciertos tipos de audífonos. En caso de interferencia, deberá consultar al fabricante de su audífono para conocer otras alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza otros dispositivos médicos personales, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si se encuentra protegidos adecuadamente contra la energía de RF externa. Su médico podrá ayudarle a obtener esta información. Apague el teléfono en instalaciones de asistencia sanitaria cuando así se indique en los letreros de dichas zonas.

Los hospitales o instalaciones de asistencia sanitaria podrían utilizar equipo sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a sistemas electrónicos que no se hayan instalado correctamente o sistemas electrónicos protegidos inadecuadamente en automóviles. Consulte a su fabricante o a su representante acerca de su vehículo.

Asimismo, deberá consultar al fabricante de cualquier equipo que se haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con recomendaciones

Apague el teléfono en cualquier instalación en la que se indique tal efecto

Entornos potencialmente explosivos

Apague su teléfono cuando se encuentre en un entorno potencialmente explosivo y siga todas las señales e instrucciones. Una chispa en esas áreas

podría producir una explosión o un incendio, causando lesiones corporales o incluso la muerte.

Es recomendable que los usuarios apaguen el teléfono mientras se encuentren en una gasolinera (estaciones de servicio). También se recuerda a los usuarios la necesidad de cumplir las restricciones sobre el uso de equipos de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenaje y distribución de combustible), plantas químicas o cuando existen operaciones de voladura en proceso.

Las áreas que tienen entornos potencialmente explosivos se encuentran con frecuencia identificadas con claridad, pero no siempre es así. Éstas incluyen lugares tales como la cubierta inferior de un barco, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que utilizan gas licuado de petróleo, como propano o butano, áreas en las cuales el aire contiene productos químicos o partículas, como por ejemplo granos, polvo o metal en polvo, y en otras áreas en donde normalmente se le advertiría que apague el motor de su vehículo.

Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier teléfono inalámbrico, opera utilizando señales de radio, redes inalámbricas y de tierra, y también las funciones programadas por el usuario que no pueden garantizar la conexión en todas las condiciones. Por lo tanto, no debe confiar nunca exclusivamente en cualquier teléfono inalámbrico para comunicaciones esenciales (por ejemplo, urgencias médicas).

Recuerde que, para realizar o recibir cualquier llamada, el teléfono debe estar encendido y en el área de servicio con una intensidad de señal adecuada. Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las redes de telefonía móvil o cuando están en uso ciertos servicios de red y/o opciones de teléfono. Compruébelo con su proveedor de servicio local.

Para efectuar una llamada de emergencia, proceda de la siguiente manera.

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo.
2. Teclee el número de emergencia correspondiente a su ubicación actual (por ejemplo, 911 o cualquier

otro número oficial de emergencia). Los números de emergencia varían según la ubicación.

3. Pulse la tecla [**TALK**].

Si algunas funciones se encuentran en uso (restricción de llamadas, por ejemplo), puede que sea necesario desactivarlas antes de realizar la llamada de emergencia. Consulte esta documentación y póngase en contacto con su proveedor de servicio móvil local.

Al realizar una llamada de emergencia, recuerde que debe proporcionar toda la información necesaria tan exacta como le sea posible. Recuerde que el teléfono puede ser el único medio de comunicación en caso de producirse un accidente, no corte la comunicación hasta que se lo indiquen.

Otra información importante de seguridad

- Sólo personal calificado debe dar servicio al teléfono o instalarlo en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede ser peligrosa y puede invalidar cualquier garantía aplicable al dispositivo.
- Compruebe con regularidad que todos los equipos de telefonía móvil de su vehículo están montados y funcionando correctamente.
- No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento que el teléfono, sus piezas o accesorios.
- En vehículos equipados con bolsa de aire, recuerde que este sistema se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluyendo equipos inalámbricos o portátiles, en el área donde se encuentra la bolsa de aire o en el área de despliegue de la misma. Si los equipos inalámbricos para los vehículos se instalan de manera incorrecta y la bolsa de aire se infla, podrían producirse lesiones graves.
- Apague su teléfono móvil en los aviones. El uso de teléfonos móviles en un avión puede ser peligroso para el funcionamiento del avión y es ilegal.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la suspensión o negación de los servicios del teléfono al infractor, una acción legal o ambas cosas.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de diseño superior y de trabajo de especialistas y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a cumplir las obligaciones de garantía y le permitirán disfrutar de este producto durante muchos años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios lejos del alcance de niños pequeños.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos que contienen minerales oxidarán los circuitos electrónicos.
- No toque el teléfono con las manos mojadas. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o daños en el teléfono.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos, ya que sus componentes pueden resultar dañados.
- No guarde el teléfono en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir determinados plásticos.
- No guarde el teléfono en lugares muy fríos. Cuando el teléfono se calienta a su temperatura normal, se puede formar humedad dentro del teléfono, lo que puede dañar los circuitos electrónicos.
- No deje caer, golpee o agite el teléfono. Una manipulación brusca puede dañar los circuitos electrónicos.
- No utilice productos químicos fuertes, disolventes de limpieza o detergentes potentes para limpiar el teléfono. Límpielo con un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave.
- No lo pinte el teléfono. La pintura podría originar atascos en las partes móviles del dispositivo y provocar un funcionamiento incorrecto.
- No coloque el teléfono sobre aparatos de calentamiento como un horno de microondas, estufa o radiador. El teléfono puede explotar al sobrecalentarse.
- Utilice únicamente la antena suministrada o una de repuesto autorizada. Las antenas, o accesorios

modificados no autorizados podrían dañar el teléfono o violar las regulaciones locales de dispositivos de radio.

- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquiera de sus accesorios no funciona bien, llévelo al centro de servicio calificado más cercano. El personal de ese centro le ayudará, y si es necesario, dispondrá el servicio.

Especificaciones Eléctricas Accesorios

Accesorios	Especificaciones
Cargador de viaje	Alimentación : 100~240 V ca 50~60 Hz Consumo : 13 W Salida : 5,0 V cc
Cargador para encendedor de cigarros	Alimentación : 12 V cc Salida : 5,0 V cc
Batería estándar	3,7 V cc / 1000 mAh
Teléfono	Consumo : 3,7 V cc

* Algunas de las descripciones de este manual pueden diferir de su teléfono, dependiendo del software instalado o de su proveedor de servicio.
* Dependiendo del país donde haya adquirido su equipo, el teléfono y sus accesorios pueden variar de los mostrados en las ilustraciones del presente manual.

SAMSUNG ELECTRONICS

- IMPORTADO POR: SAMSUNG ELECTRONICS MEXICO S. A. DE C.V. TEL. 5747 5100; RFC: SEM950215 S98.
- EXPORTADO POR: SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD. SAMSUNG MAIN BLDG., 250, 2- KA TAEPYUNG-RO, CHUNG KU, C.P. O BOX 8780, SEOUL, KOREA.
- Para venta de accesorios y centro de atención a clientes: marque 01- 800- SAMSUNG (01-800-7267864)

World Wide Web
http://www.samsungmobile.com

Impreso en Corea
Código No.: GH68-08517A
Español 11/2005. Rev. 1.1